

# CIMATRICE A COLTELLI VELOCI

## CENTRALINA IDRAULICA POSTERIORE



La centralina idraulica posteriore è altamente consigliata per garantire un corretto flusso di alimentazione ai coltelli ed ai movimenti idraulici e nel contempo assicurare il corretto raffreddamento dell'impianto.

### HECKSEITIGES HYDRAULIKAGGREGAT

Das heckseitige Hydraulikaggregat wird dringend empfohlen, um eine korrekte Zuführung zu den Messern und zu den hydraulischen Bewegungen und gleichzeitig die Filterung und ordnungsgemäße Anlagenabkühlung zu gewährleisten.



## TOPPING

Il dispositivo di taglio topping permette una perfetta recisione dei germogli assurgenti dalla chioma.

Die Topping-Schneidvorrichtung ermöglicht ein perfektes Abschneiden der aus der Krone ragenden Triebe.

## CARATTERISTICHE TECNICHE • TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODELLO / MODELL	180	280	480
Fascia di lavoro verticale: Vertikale Arbeitsbreite:	1,65m. 5 coltelli/Messer	1,65m. 5 coltelli/Messer	2,00m. 6 coltelli/Messer
Portata idraulica richiesta (l/min.): Erforderliche hydr. Leistung (l/min.):	da 28 a 35		
Peso (kg): Gewicht:	140	da 28 a 35	da 28 a 35
Spostamento in altezza (mm): Höhenverschiebung (mm):	500	260	440
Spostamento laterale (mm): Seitenverschiebung (mm):	300	800	500
Inclinazione trasversale (°): Querneigung (°):	+/-35°	600	500
Numero spostaenti idraulici: Anzahl hydraulische Verschiebungen:	4	+/-20° a pendolo/Pendelsystem	+35°/-15°
Comandi elettroidraulici: Elektrohydraulische Steuerungen:	di serie/serienmäßig	3	8
Coltelli acciaio inox: Edelstahlmesser:	opzionali/ optional	di serie/serienmäßig	di serie/serienmäßig
Centralina idraulica posteriore: Heckseitiges Hydraulikaggregat:	opzionale/ optional	opzionale/ optional	opzionale/ optional

Nell'intento costante di migliorare le caratteristiche e le prestazioni delle proprie apparecchiature, SPEZIA s.r.l. si riserva il diritto di modificare anche senza preavviso le specifiche tecniche.



**CIMATRICI**  
**COLTELLI VELOCI**

**S P E Z I A**

**TECOVICT**

**MOD. 180**  
**MOD. 280**  
**MOD. 480**

# CIMATRICE A COLTELLI VELOCI

## LA MIGLIORE QUALITÀ DELLA TRADIZIONE ITALIANA

La TECNOVICT si è distinta già dai suoi primi progetti di cimaticci negli anni ottanta per un approccio innovativo e libero da pregiudizi. Ne sono esempio i telai a controllo basso per migliorare la visibilità da parte dell'operatore di cui possiamo vantare la primogenitura e che nei trenta anni successivi sono stati adottati da quasi tutti i costruttori di cimaticci nel mondo. La filosofia costruttiva di TECNOVICT si pone nel solco della grande tradizione italiana nella meccanica e l'utilizzo di materiali pregiati concorre a quell'equilibrio tra robustezza e peso contenuto che è alla base delle doti di affidabilità e longevità delle nostre macchine.

### DIE BESTE QUALITÄT DER ITALIENISCHEN TRADITION

Schon bei den ersten Laubschneider-Projekten der 1980er Jahre zeichnete sich die Firma TECNOVICT durch ihren innovativen, vorurteilsfreien Ansatz aus. Ein Beispiel dafür sind die Rahmen mit niedrigem Schwerpunkt und nicht im Sichtfeld für einen besseren Überblick des Bedieners, die wir als Erste entwickelt haben und in den folgenden dreißig Jahren von fast allen Laubschneiderherstellern der Welt übernommen wurden. Die Konstruktionsphilosophie von TECNOVICT liegt in der großen italienischen Maschinenbautradition und der Einsatz wertvoller Materialien trägt zu jenem Gleichgewicht zwischen Robustheit und geringem Gewicht bei, das der Zuverlässigkeit und Langlebigkeit unserer Maschinen zugrunde liegt.

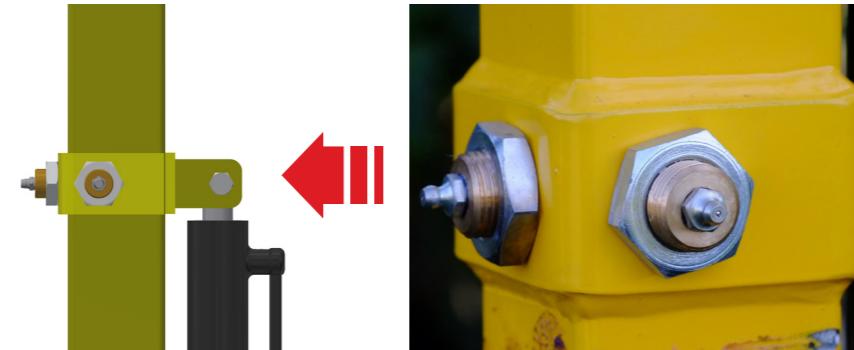
### MOD. 280



### MOD. 480



### MOD. 180



## SISTEMI ANTIGRIPPAGGIO

Tutti gli scorimenti del telaio sono basati su sistemi anti attrito di facile regolazione e manutenzione, composti da apposite lame di acciaio a silicio e blocchetti in bronzo registrabili ed ingassabili.

## FESTFRESS-SCHUTZSYSTEME

Alle Gleitrahmen basieren auf leichteinstellbaren und wartungsfreundlichen reibungsfreien Systemen, die aus speziellen Siliziumstahl lamellen und einstellbaren und einfettbaren Bronzeblöcken bestehen.



## QUALITÀ COLTELLI

I coltelli sono prodotti su nostro disegno da una delle più antiche e prestigiose coltellerie industriali italiane, con le stesse cure che sono dedicate dalla stessa azienda a coltelli tascabili commercializzati con prestigiosi marchi. La sapienza nella scelta dei materiali, nell'affilatura e nei trattamenti termici di questo nostro fornitore sono proverbiali.

## QUALITÄT DER MESSER

Die Messer werden nach unseren Vorgaben von einem der ältesten und angesehensten italienischen Industriemesserhersteller gefertigt und zwar mit der gleichen Sorgfalt, die dieser Hersteller den Taschenmessern renommierter Handelsmarken widmet. Unser Lieferant ist berühmt für sein Können im Rahmen der Werkstoffauswahl, des Scharfschleifens und der Wärmebehandlungen.

## CONTROLLO BASSO CHE FACILITÀ LA VISIBILITÀ

La nostra azienda è stata la prima dal lontano 1990 ad introdurre i telai cimaticci a controllo basso che favorivano la visibilità e consentivano grandi inclinazioni degli organi di taglio.

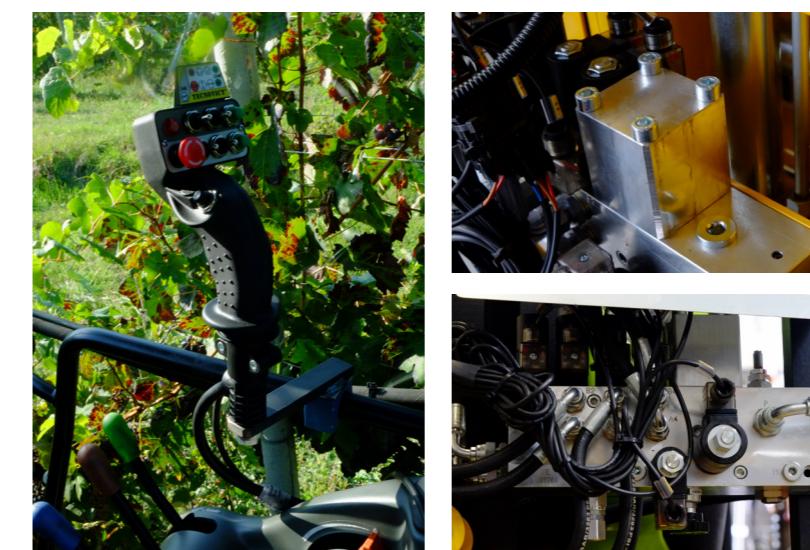
## NIEDRIGER SCHWERPUNKT FÜR EINEN BESSEREN ÜBERBLICK

Wir haben schon 1990 als erstes Unternehmen Laubschneiderrahmen mit niedrigem Schwerpunkt und nicht im Sichtfeld eingeführt, die eine bessere Sicht begünstigten und große Neigungen der Schneidwerke ermöglichen.

**Cimatrice**  
Mod. 180  
MADE IN ITALY



## COMANDI ELETTRICO-IDRAULICI CON FILTRO OLIO IN INGRESSO



I gruppi elettroidraulici manifold sono equipaggiati da elettrovalvole statunitensi Hydraforce, riferimento assoluto nel settore, e da un filtro in ingresso per avere la massima garanzia di affidabilità.

ELEKTROHYDRAULISCHE STEUERUNGEN  
Blöcke, die nach unseren technischen Spezifikationen unter Verwendung von US-amerikanischen HydraForce-Magnetventilen gefertigt werden. Die einzigartige Monoblockfiltert das eingeleitete Öl und hält Verunreinigungen zurück. Auf dem ergonomischen Joystick befindet sich der Not-Halt-Pilzdrucktaster.

**TECNOVICT**